

Comunicado de Fin de Año de Nuestra Directora de Asuntos Académicos

27 de mayo de 2020

Estimada Comunidad del Distrito Escolar Unificado de Oakland:

¡Mañana es el último día del año escolar! Al bajarle el telón a este año escolar poco convencional, quiero felicitar a nuestros estudiantes, familias y personal. Cuando considero todo lo que hemos conseguido colectivamente desde el inicio de las clausuras escolares en marzo, nuestros logros me inspiran:

- En menos de 48 horas, nuestros líderes escolares, maestros y personal de apoyo pasaron de sus rutinas típicas a tener que repartir cientos de paquetes de papel para alumnos, crear nuevas lecciones en línea, prestar computadoras, hacer llamadas y enviar correos electrónicos a la comunidad, y mucho más.
- Ya el primer día que cerraron las puertas de nuestras escuelas, nuestro equipo de Servicios de Nutrición abrió 12 sitios de distribución de comidas para llevar. Sirvieron más de 4.000 comidas el primer día y han seguido sirviendo comidas dos veces por semana, ayudando aproximadamente 14.000 estudiantes por día.
- Hemos colaborado con generosos socios comunitarios e industriales para ayudar a las familias más afectadas por el COVID-19, donando comestibles, pañales, comida de perro, entre otras cosas. Los datos recopilados durante la pandemia ilustran nuestros esfuerzos en apoyo de la comunidad. [Haga clic aquí para ver los datos.](#)
- El personal y los miembros de la comunidad crearon [campañas de recaudación de fondos](#), y juntaron miles de dólares para las familias más vulnerables de Oakland.

En esta montaña rusa que fueron los últimos dos meses, nuestras comunidades escolares han continuado aprendiendo, motivando y apoyándose mutuamente. Aunque el COVID-19 continuará influenciando el futuro de la educación, podemos trabajar juntos para encontrar soluciones. En los últimos dos meses quedó claro que podemos contar con el apoyo mutuo y ser flexibles con nuestros planes, de acuerdo a las necesidades de la comunidad y el personal.

Abajo encontrará más noticias, recursos, y nuestros planes provisionales para el futuro, en relación a los siguientes temas: **El aprendizaje a distancia; la tecnología & la brecha digital; las boletas de calificaciones & la promoción/graduación; el aprendizaje durante el verano y el año escolar 2020-2021.**

[El aprendizaje a distancia durante el semestre de primavera del 2020](#)

- Durante esta última semana de clases, nuestros maestros y estudiantes están reflexionando sobre el aprendizaje a distancia y la finalización del año escolar.
- Con eso en mente, invitamos a todas las familias de OUSD a compartir sus experiencias y reflexiones sobre el aprendizaje a distancia en nuestra [encuesta para familias sobre la escuela y el impacto del COVID](#). Las opiniones de las familias de Oakland merecen ser consideradas cuando se tomen decisiones sobre la educación de los niños. Sus ideas nos ayudarán a planear para el 2020-21. Por favor, [haga clic aquí para tomar la encuesta](#).
- También invitamos a las familias y al personal a compartir sus opiniones sobre temas importantes -incluyendo el aprendizaje a distancia, - a través de la aplicación *Thought Exchange* en línea. Es confidencial -sus ideas serán compartidas con otros participantes, pero no su identidad. Podrá ver y calificar las opiniones de otros y elegir si está o no de acuerdo con las ideas allí expuestas. Por favor, ingrese a www.ousd.org/covid-19thoughtexchange antes del 5 de junio para participar.

La tecnología & la brecha digital

Cerrando la brecha digital

Quiero agradecer a Jack Dorsey, Mark Pincus, y otras personas y fundaciones por sus muy generosas donaciones. Gracias a ellos, ¡hemos alcanzado rápidamente el objetivo de la campaña #OaklandUndivided, juntando \$12.000.000!

- La recaudación de fondos de la campaña #OaklandUndivided (#OaklandSinDivisiones) es para asegurar que cada estudiante de escuela pública en Oakland tenga tres cosas en su hogar para el próximo año escolar: una computadora, una conexión a Internet y ayuda con el uso de tecnología. La campaña #OaklandUndivided continuará hasta cumplir con su objetivo.
- Estas computadoras no son para el salón de clases, son dispositivos personales para los estudiantes. Esto les permitirá a los estudiantes que tuvieron que devolver computadoras prestadas del distrito, a tener su propia computadora.
- Mantendremos informada a la comunidad sobre la logística, la distribución de dispositivos y la expansión del acceso a Internet.
- Entregaremos estas computadoras a las familias identificadas durante los meses de agosto y septiembre.
- Ya estamos planeando campañas de recaudación de fondos adicionales para cubrir el costo proyectado anual de \$4.000.000, para sostener el programa #OaklandUndivided.

Chromebooks del OUSD y acceso a Internet

- Seguramente ya recibieron el comunicado de su escuela que les informaba que los estudiantes que regresan a la misma escuela el próximo año escolar, no tienen que devolver sus computadoras *Chromebooks* este verano. Cuida bien este dispositivo mientras esté bajo su cuidado porque será devuelto cuando la escuela reanude en agosto
- **Los siguientes estudiantes tienen que devolver sus computadoras *Chromebook* a la escuela, lo antes posible.** Comuníquese con el director de su escuela para saber las fechas exactas para devolver las computadoras.
 - **Los estudiantes de 5º y 8º grado que asistirán a otra escuela de OUSD en el otoño;**
 - **Los estudiantes que no regresarán a una escuela del distrito el próximo año escolar; y**

- **Los estudiantes del 12º grado que se gradúan**
- A medida que lleguen las nuevas computadoras y puntos de acceso de la campaña #OaklandUndivided, los estudiantes podrán reemplazar su *Chromebook* prestado con los nuevos dispositivos personales. Los estudiantes serán los dueños de estos dispositivos y podrán conectarse con seguridad al Internet.
- Para las familias que necesitan una conexión a Internet confiable antes de que la escuela reanude en otoño, OUSD ha aumentado la intensidad de la señal en varios de nuestros sitios escolares. Las familias pueden ir hasta uno de los sitios enumerados en el [mapa de puntos de acceso Wifi en OUSD](#) si quieren conectarse al internet. La red del Wifi se llama *Chromebook OUSD* y los Chromebook del distrito se conectarán automáticamente, permitiendo al estudiante acceder al internet.

Programación de K.D.O.L.

- KDOL-TV es la estación de televisión de OUSD. Se transmite en el Canal 27 (si tiene *Comcast*) y el Canal 99 (si tiene *AT&T*).
- Continuamos colaborando con nuestros equipos de comunicación e instrucción para crear videos y contenido educativo en KDOL durante el verano.
- La idea es compartir contenido instructivo para los estudiantes, enfocándose primero en la educación de la primera infancia y luego en el contenido para los grados K-3º.
- También queremos agregar videos instruccionales para apoyar a los padres en la educación de sus hijos.

Las boletas de calificaciones & la graduación/promoción

Las boletas de calificaciones:

- Las boletas de calificaciones se completarán esta semana. Les recuerdo que, para los estudiantes de pre jardín de infantes y primaria, los maestros se enfocaron en la sección de comentarios y no darán calificaciones específicas. Para los estudiantes entre 6º y 12º grado, los estudiantes recibirán créditos si cumplieron los requisitos de sus clases del último semestre.
- Las familias que tienen una dirección de correo electrónico registrada en la escuela recibirán boletas de calificaciones por correo electrónico.
- Las familias que no tienen direcciones de correo electrónico recibirán sus boletas de calificaciones por correo.

La graduación/promoción:

- ¡Gracias a todos los que tomaron nuestra encuesta *Celebrando a los graduados del 2020!*
- Dadas las restricciones del aislamiento obligatorio, todas nuestras escuelas secundarias han comenzado a organizar ceremonias de graduación virtuales. Las escuelas intermedias y primarias también organizarán eventos virtuales para celebrar la promoción de los alumnos de quinto y octavo grado. Póngase en contacto con su escuela para más información.
- La mayoría de nuestras escuelas secundarias están planeando ceremonias de graduación en persona para cuando se levanten las restricciones por la pandemia.
- Gracias al apoyo de la Fundación *Eat. Learn. Play.*, pudimos regalarles a todas las familias de los estudiantes que se graduaban, un cartel de reconocimiento para celebrar este importante hito. Cada uno de los 18 programas de secundaria de OUSD tiene un diseño diferente, y muestra la creatividad y la personalidad de cada escuela. [Haga clic aquí para ver los diseños.](#)

- Por último, estamos encantados de asociarnos con KTVU para celebrar la graduación virtualmente con todo el distrito, **el sábado 6 de junio**, en el programa **Rising Together: OUSD Class of 2020**. El especial de una hora se transmitirá por televisión, con la participación de la alcaldesa Schaaf, la superintendente Johnson-Trammell, varios estudiantes sobresalientes, y otros invitados especiales. Estén atentos para más detalles en el futuro.

El aprendizaje durante el verano y otros recursos

El aprendizaje durante el verano

- Los líderes de OUSD y nuestra Oficina de Educación de la Primera Infancia (ECE) están desarrollando un plan para la reapertura de nuestros programas este verano. Se ha creado un grupo de trabajo de ECE con maestros de Educación General y Educación Especial, maestros de Kínder Transicional y otros líderes escolares. Nuestro plan se concentrará en cómo proteger a nuestros niños, familias y personal.
- Nuestros programas de aprendizaje de verano brindarán apoyo específico a los estudiantes de K-12 que fueron recomendados por sus escuelas para estos programas. Los estudiantes recibirán una intervención enfocada en alfabetización y matemáticas, junto con oportunidades de enriquecimiento a la tarde para ayudarlos a mantenerse activos y conectados, aún en el contexto del aprendizaje a distancia. Comuníquese con la escuela de su hijo y/o visite <https://www.ousd.org/summerlearning> para obtener más información. La mayoría de los programas durarán 4 semanas y se llevarán a cabo entre el 8 de junio y el 2 de julio, 2020.
- Se le ofrece la posibilidad de recuperar créditos a los estudiantes de 11^o y 12^o grado que necesitan créditos académicos para graduarse a tiempo. Póngase en contacto con el consejero de la escuela secundaria de su hijo para obtener más información.
- El año escolar extendido (ESY) para educación especial fue confirmado para este año, pero tendrá un enfoque en el aprendizaje a distancia. Un estudiante con un Programa de Educación Individualizada (IEP) que califica para servicios de ESY de acuerdo al IEP, puede acceder a nuestro Programa de ESY. Comuníquese con el administrador de su caso o su maestro de Educación Especial, si tiene alguna pregunta.
- Todos los estudiantes que participan en un programa de aprendizaje de verano recibirán un dispositivo para facilitar el aprendizaje a distancia. Si tiene preguntas, comuníquese con su escuela para obtener más información. A cada escuela se le proporcionó una lista de estudiantes que participan en programas de aprendizaje de verano para garantizar que esos estudiantes estén conectados a un dispositivo para el aprendizaje de verano.

Algunos recursos para el verano

- Además de la programación de televisión de K.D.O.L. mencionada anteriormente, OUSD está enviando paquetes educativos impresos directamente a los hogares de nuestros estudiantes de K-4^o grado, durante la primera semana de junio. Estos paquetes incluyen actividades educativas y de enriquecimiento y fueron posibles gracias a una generosa donación de *Hewlett-Packard*.
- A medida que muchos padres/tutores regresan a trabajar fuera de la casa, sabemos que las familias buscarán maneras de mantener a los niños entretenidos durante el verano. *InPlay*, nuestro socio para el aprendizaje fuera de la escuela, está en estrecho contacto con diferentes programas y actualiza continuamente las opciones para las familias a medida que cambian la

disponibilidad y las pautas de inscripción. *InPlay* ha creado una lista de programas dirigidos por instructores en el hogar para mantener a sus estudiantes activos y animados en casa! [Haga clic aquí para ver la lista.](#)

- Muchas aplicaciones y programas en línea para el aprendizaje en el hogar continuarán estando disponibles para los estudiantes hasta junio o julio. Visite [el Centro de Familias en línea](#) para más detalles.
- Hemos ampliado nuestro programa de comidas para llevar para continuar apoyando a los niños de Oakland durante las vacaciones de verano. A partir del 1^o de junio de 2020, las comidas gratuitas estarán disponibles en 24 sitios de la ciudad para cualquier niño de Oakland de 18 años o menos, los lunes y jueves de 8:00 A.M. a 12:00 P.M. Para ver más detalles, ingrese a www.ousd.org/summermeals

El año escolar 2020-21

Cuando se trata de la reapertura de nuestras escuelas, la salud y el bienestar de nuestra comunidad siempre serán priorizados. El 10 de agosto de 2020 sigue siendo la fecha de inicio prevista para el año escolar 2020-21 y estamos explorando diferentes opciones en relación a la reapertura. El viernes pasado, la superintendente Johnson-Trammell compartió detalles del recién formado equipo de acción COVID-19 de nuestro distrito y algunas ideas sobre el regreso a la escuela en otoño. [Haga clic aquí para ver los detalles.](#)

El [calendario completo del año escolar 2020-21](#) fue actualizado el 15 de mayo de 2020 y falta ser aprobado por la Mesa Directiva de Educación. Tenga en cuenta que puede haber cambios al calendario. Dicho esto, lo estamos compartiendo ahora, antes de la aprobación final, porque sabemos que nuestro personal y nuestras familias quieren poder planear para el futuro. Estamos comprometidos a mantener actualizado a nuestro personal y comunidad a medida que aprendemos más y publicaremos cualquier cambio en www.ousd.org/districtcalendar.

En julio, cuando tengamos una mejor idea de cómo será un día típico de escuela el año escolar que viene, le brindaremos a los maestros y al personal oportunidades de desarrollo profesional y otros apoyos. El plan de aprendizaje profesional es ofrecer a nuestro personal una capacitación adecuada basada en los posibles escenarios expuestos por nuestro equipo de acción COVID-19.

Como se mencionó anteriormente, estamos invitando a las familias y al personal a compartir sus pensamientos sobre temas importantes - incluyendo consideraciones importantes para volver a la instrucción en persona- a través de *Thought Exchange* en línea. Su participación será imprescindible para planear el próximo año escolar. Visite <https://www.ousd.org/covid-19thoughtexchange> antes del 5 de junio para participar.

Manténganse conectados

A medida que nos acercamos a las vacaciones de verano, les recomiendo no perder el contacto con OUSD. Visite nuestro Centro de Familias en línea para mantenerse actualizado. Ingrese a <https://familycentral.ousd.org>. También puede seguirnos en [Twitter](#) y [Facebook](#) bajo el nombre @ousdnews. ¡[Suscríbese para recibir nuestros boletines!](#)

Todos han trabajado muy duro para apoyarse mutuamente durante este momento difícil. Quiero agradecer a todos por su flexibilidad mental y adaptación a este nuevo contexto y por ayudar a

mantener informado a nuestro personal y comunidad. Gracias a ustedes también por respaldar a los estudiantes de Oakland con su colaboración, paciencia y comprensión.

Le deseo a usted y a su familia un agradable receso de verano con distanciamiento social, repleto de actividades al aire libre, lectura y tiempo en familia.

[¿Qué opina de este comunicado? Haga clic aquí para compartir sus comentarios.](#)

Atentamente,

Sondra Aguilera
Directora de Asuntos Académicos